Product of Polar Electro Oy
Professorintie 5
FIN-90440 KEMPELE

www.polar.fi

17921800.01 GEN C

POLAR®

Polar WearLink™31

CODED TRANSMITTER

User Manual

Gebrauchsanleitung

Manuel d'utilisation

Gebruiksaanwijzing

Manuale dell'utente

Manual del usuario

Manual do utilizador

Bruksanvisning

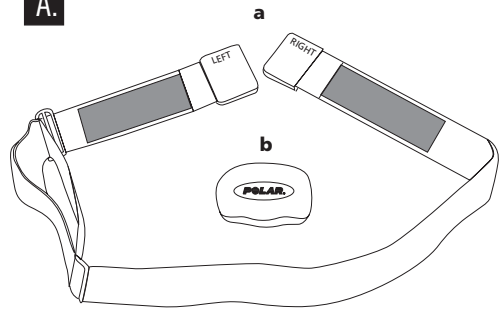
Käyttöohje

Brugerhåndbog

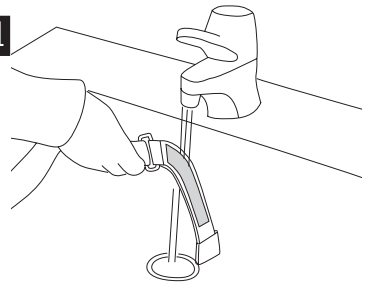
Brukerveiledning

POLAR®

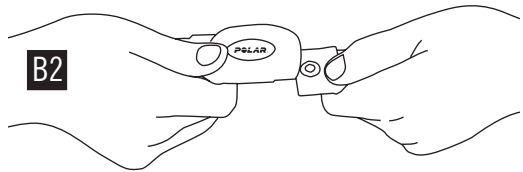
A.



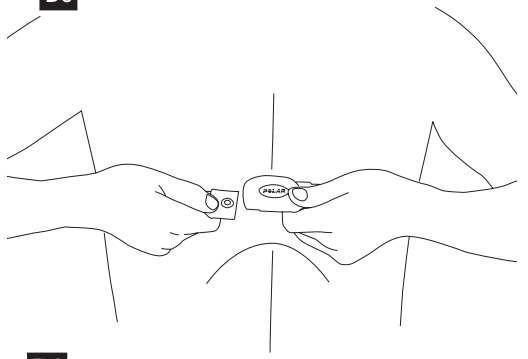
B1



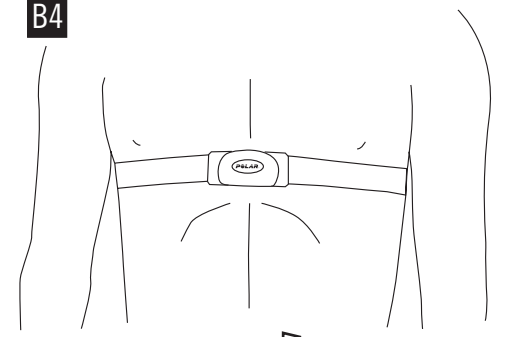
B2



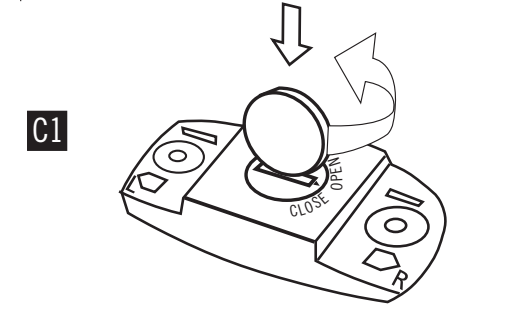
B3



B4



C1



ESPAÑOL

A. PARTES DEL TRANSMISOR

a. Las zonas con electrodos de la banda elástica detectan el ritmo cardíaco.
b. El conector transmite la señal del ritmo cardíaco al receptor de pulsera.

B. CÓMO ACTIVAR EL TRANSMISOR

1. Humedezca el tejido de la banda con electrodos con agua del grifo y asegúrese de que está bien húmedo. Ilustración B1.
2. Acople el conector a la banda elástica. Acople la letra **L** del conector con la palabra LEFT de la cinta y ajuste el cierre. Ilustración B2.
3. Ajuste la longitud de la banda de manera que se sienta cómodo. Ajústese la banda alrededor del pecho, por debajo de los músculos pectorales y abroche el segundo cierre. Ilustración B3.
4. Compruebe que las áreas de electrodos humedecidas estén firmemente colocadas sobre su piel y que el logotipo de Polar del conector se encuentre en posición vertical y centrada. Ilustración B4.

C. CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

El Monitor de ritmo cardíaco Polar es un dispositivo de alta tecnología de fabricación y diseño superiores que debe manejarse con cuidado. Las recomendaciones que se incluyen a continuación le ayudarán a cumplir las cláusulas de la garantía y le permitirán utilizar el monitor durante muchos años.

Conector
- Limpie el conector con una solución de agua y jabón suave periódicamente. No utilice alcohol ni materiales abrasivos como estropajos de acero o productos químicos en ninguna parte del transmisor.
- El conector sólo debe secarse con una toalla. Si no se trata con cuidado puede deteriorarse.
- No meta jamás el conector en la lavadora o en la secadora

Banda elástica
- Puede aclarar con agua la correa téxtil del transmisor después de usarla.
- Puede lavar la banda elástica en una lavadora a +40 °C/ 104 °F. Le recomendamos que utilice bolsas de lavado.
- Que lave la cinta siempre que la utilice en agua de piscina con gran contenido en cloro.

- Después de haber usado y lavado la correa téxtil, séquela en un lugar aireado.
- No centrifugue la cinta
- No meta la cinta en la secadora
- No planche la cinta

Mantenimiento
- Guarde el transmisor en un lugar seco y limpio. No utilice materiales no transpirables, como bolsas de plástico o de deportes si está húmedo. El sudor y la humedad mantienen húmedos los electrodos y activado el transmisor, lo que reduce la vida útil de la batería.
- No exponga el Monitor de ritmo cardíaco Polar a temperaturas extremas (por debajo de -10 °C/ 14 °F) (por encima de los +50 °C/ 122 °F).
- No exponga el Monitor de ritmo cardíaco Polar a la luz solar directa durante períodos de tiempo prolongados, por ejemplo, dejándolo en un coche.
- Separe el conector de la cinta elástica cuando no lo esté usando.

Baterías
La duración media prevista de la batería del transmisor es de 2 años (1 hora al día, 7 días a la semana). Si el transmisor deja de funcionar, puede deberse a que se haya agotado la batería.

No obstante, puede cambiar la batería usted mismo según las instrucciones siguientes. Para cambiar la batería, necesita una moneda. Vea la ilustración C1.

1. Abra la tapa de la batería del conector girándola con la moneda hacia la izquierda de la posición CLOSE a la posición OPEN. La cubierta se levanta ligeramente de su sitio.
2. Quite la tapa del conector, levante la batería de su sitio con los dedos y cámbiela por una nueva.
3. Ponga el polo negativo (-) de la batería contra el conector y el positivo (+) contra la tapa.
4. Ponga la batería en su sitio en el conector y cierre la tapa de forma que la flecha apunte a la posición OPEN. Asegúrese de que el anillo de cierre de la batería de la cubierta está bien colocada en la ranura.
5. Empuje suavemente la tapa hasta que su superficie exterior esté al mismo nivel que la superficie del conector.
6. Gire la tapa con la moneda hacia la derecha de forma que la flecha de la tapa pase de OPEN a CLOSE. Asegúrese de que la tapa esté bien cerrada.

- Para garantizar la máxima vida útil de la tapa de la batería del conector, ábrala sólo cuando tenga que cambiar la batería. Le recomendamos cambiar el anillo de cierre de la tapa de la batería cada vez

que cambia la batería. Puede comprar estos anillos en los centros de asistencia Polar autorizados.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Si se ingiere, póngase en contacto con un médico inmediatamente.
- Las baterías deben eliminarse de acuerdo con las normativas locales.

Mantenimiento
Durante el periodo de garantía de dos años, recomendamos que todas las tareas de mantenimiento las lleve a cabo únicamente un centro de asistencia de Polar autorizado. La garantía no cubre los daños directos ni indirectos de reparaciones realizadas por personas o entidades no autorizadas por Polar Electro Oy.

D. PRECAUCIONES

En caso de sufrir reacciones alérgicas cuando una sustancia entra en contacto directo con su piel, o de que exista la posibilidad de que ciertas sustancias puedan causarle reacción alguna al utilizarlas, revise la lista de materiales incluida en las Especificaciones Técnicas. Para evitar cualquier tipo de reacción alérgica al utilizar el transmisor, colóquelo sobre su camiseta, humedeciendo en cualquier caso la camiseta en la zona donde se encuentran los electrodos. De esta forma evitará fallos en la transmisión de su ritmo cardiaco

! El efecto combinado de la humedad y una abrasión intensa puede producir un color negro que puede manchar especialmente las ropas de colores claros y deteriorar la superficie del conector y de la cinta.

! Si usted utiliza un repelente contra insectos en su piel, ha de asegurarse que este producto no entre en contacto con el transmisor!

Utilización del monitor del ritmo cardiaco bajo el agua
El monitor de ritmo cardíaco puede sumergirse a una profundidad máxima de 30 metros.
La medición del ritmo cardíaco en un entorno líquido resulta más complicada técnicamente por las siguientes razones:
- El agua de las piscinas con un alto contenido de cloro y el agua del mar son muy conductivas. Los electrodes de una cinta pueden tener cortocircuitos, lo que impide que el conector detecte las señales del ECG.
- Al lanzarse al agua o realizar un movimiento brusco de los músculos durante competiciones de natación, la presión del agua puede desplazar la correa transmisora hacia una zona del cuerpo en la que no se pueda recoger la señal ECG.

- La intensidad de la señal ECG varía según la composición del tejido muscular del individuo y el porcentaje de personas que experimentan problemas al medir el ritmo cardíaco es considerablemente mayor en un medio líquido que en otros entornos.

E. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

El Polar conector

Tipo de pila:	CR 2025
Anillo de cierre de la batería:	Junta tórica 20.0 x 1.0 Material FPM
Duración de la pila:	Un promedio de 2 años (1 hora al día, 7 días a la semana)
Temperatura de funcionamiento:	-10 °C a +50 °C/ 14 °F a 122 °F
Material:	Poliamida
Resistencia al agua:	Hasta 30 metros

Banda elástica

Material de la banda elástica:	Poliuretano, poliamida, nylon, poliéster y elastano.

F. GARANTÍA INTERNACIONAL POLAR

- Esta garantía internacional limitada ha sido emitida por Polar Electro Inc. para uso del consumidor-comprador de productos Polar en EE.UU. y Canadá. Esta garantía internacional limitada ha sido emitida por Polar Electro Oy para uso del consumidor-comprador de productos Polar en otros países.
- Esta garantía de Polar Electro Inc. / Polar Electro Oy cubre al comprador original de este producto cualquier fallo o defecto de material y mano de obra durante 2 años a partir de la fecha de compra.
- **Conserve el justificante de compra o la tarjeta internacional de garantía, como prueba de su compra.**
- Esta garantía no cubre la reposición de la batería, roturas por un uso inadecuado, por accidente o por incumplimiento de las precauciones señaladas en las instrucciones; tampoco cubrirá un mal funcionamiento originado por un mantenimiento inapropiado, un uso comercial o rotura de carcasa.
- La garantía no cubre daños o pérdidas, gastos directos, indirectos o incidencias, consecuentes o especiales causados o relacionados con este producto. Durante el periodo de garantía, el producto puede ser tanto reparado como reemplazado en un establecimiento autorizado libre de gastos.

- Esta garantía no afecta los derechos del consumidor regidas por las leyes locales, ni tampoco atenta contra los derechos del distribuidor de su contrato de compra/venta.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDADES

- El material de este manual es únicamente de carácter informativo. Los productos descritos están sujetos a modificaciones sin previo aviso, debidas al desarrollo continuo de la marca.
- Polar Electro Inc. / Polar Electro Oy no es representación o garantía de los productos que aparecen descritos en este manual. Polar Electo Inc. / Polar Electro Oy no se hará cargo de daño alguno, pérdida, gastos o costes directos, indirectos o accidentales, consecuentes o especiales, surgidos o relacionados con el uso de los productos descritos en este manual.

CE 0537 Este símbolo CE indica que el equipo cumple con la Directiva 93/42/EEC.

Copyright © 2002-2004 Polar Electro Oy, Professorintie 5, FIN-90440 KEMPELE, Finlandia.

Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este manual puede ser utilizada o reproducida en forma alguna, y por ningún medio, sin previa autorización escrita de Polar Electro Oy.

Las denominaciones y logotipos marcados con un símbolo ™ en este manual del usuario o en el embalaje de este producto son marcas comerciales de la empresa Polar Electro Oy. Las denominaciones y logotipos marcados con el símbolo ® en este manual del usuario o en el embalaje de este producto son marcas comerciales registradas de la empresa Polar Electro Oy.

Este producto está protegido por una o varias de las siguientes patentes: FI68743, DE3439238, GB2149514, HK812/1989, US4625733, FI96380, US5611346, EP665947, DE69414362. Otras patentes pendientes.

www.polar.fi